

*Mária Zúbková*<sup>1</sup>

## EURÓPSKA ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA A NÁSTROJE REGIONÁLNEJ POLITIKY EÚ

### EUROPEAN TERRITORIAL COOPERATION AND INSTRUMENTS OF REGIONAL POLICY

#### Abstract

**European Grouping of Territorial Cooperation (EGTC) presents one of the biggest innovations of the new cohesive policy (2007 - 2013). It is a new European instrument enabling regional and local authorities from different Member States to set up cooperation structures with a legal personality. EGTCs can facilitate and promote cross-border, transnational and interregional cooperation, with or without a financial contribution from EU. The main goal of EGTC is to achieve an equally integration of different territories of the European Union.**

#### Úvod

Slovensko a jeho regióny sa po vstupe do EÚ dostali do priamej konfrontácie s členskými krajinami. Výsledky viacerých vedecko-výskumných projektov ukazujú, že regionálna diferenciacia a výrazné regionálne disparity sú charakteristické pre súčasný stav sociálno-priestorovej situácie na Slovensku. ([1])

Pri hodnotení štruktúry územia SR treba mať na zreteli aj skutočnosť, že regionálna sféra je bohato štruktúrovaná, nachádzajú sa v nej prírodné, hospodárske, demografické, sociálne, politické, kultúrne, duchovné, technické, infraštruktúrne, teritoriálne a iné zložky spoločnosti a z tohto hľadiska sa charakterizuje ako sféra mnohorozmerná, multidimenzionálna. ([12])

Vo všeobecnosti možno konštatovať, že disparity zásadným spôsobom ovplyvňujú regionálny vývoj a vyžadujú aplikáciu efektívnych nástrojov a politik na redukovanie medzinárodných rozdielov a aplikáciu nových stratégií pre efektívny regionálny rozvoj. Zvláštna pozornosť v európskom priestore sa venuje hospodárskej problematike, stieraniu regionálnych rozdielov, sociálnej a migračnej problematike a regionálnej a nadregionálnej integrácii.

Regionálna politika, územná spolupráca, regionálne disparity sú témy, ktoré často rezonujú nielen v odbornej verejnosti, ale aj v každodennom ponímaní ekonomickej reality. Hlavný princíp regionálnej politiky EÚ je finančná solidarita v prospech menej rozvinutých regiónov a sociálnych skupín a udržanie jej konkurencieschopnosti. Rozšírenie EÚ zväčšilo regionálne disparity medzi jednotlivými regiónmi členských štátov. Údaje o nich každoročne monitoruje v regionálnom i celoštátnom porovnaní Eurostat. Na vyrovnávanie rozdielov investuje Európska Únia značné prostriedky. Na programové obdobie 2007 – 2013 to je rekordných 347,41 mld. eur. Investície do regionálnej politiky boli významné už v predchádzajúcom období a Únia pre ne vyčlenila tretinu rozpočtu EÚ. Slovensku pripadne z tohto balíka viac ako 11,588 miliárd eur.

---

<sup>1</sup> Mária Zúbková, doc. Ing. PhD., Ústav manažmentu, STU v Bratislave, Vazovova 5, 812 43 Bratislava, maria.zubkova@stuba.sk

## 1 Hlavný dôvod pre uplatňovanie spoločnej politiky – regionálne rozdiely

Európska únia spolu s USA a Japonskom sú najviac prosperujúce ekonomicky sveta. Od posledných dvoch fáz rozšírenia v rokoch 2004 (vstup desiatich nových krajín) a v januári 2007 prístupom ešte Rumunska a Bulharska sa veľkosť vnútorného trhu a ľudský potenciál Únie zvýšil na viac ako 488,5 mil. obyvateľov. Celkovú dynamiku Únie však oslabujú ekonomické a sociálne rozdiely medzi členskými štátmi a ich regiónmi. V porovnaní EÚ-15 a EÚ-27 sa rozdiely v Európe zvýšili na dvojnásobok. Rozdiely medzi najrozvinutejšími a najzaostávajúcimi regiónmi sú mnohonásobné. Viac ako tretina rozpočtu EÚ sa využíva na zmiernenie rozdielov medzi jednotlivými regiónmi a nerovností v postavení ich občanov ([8])

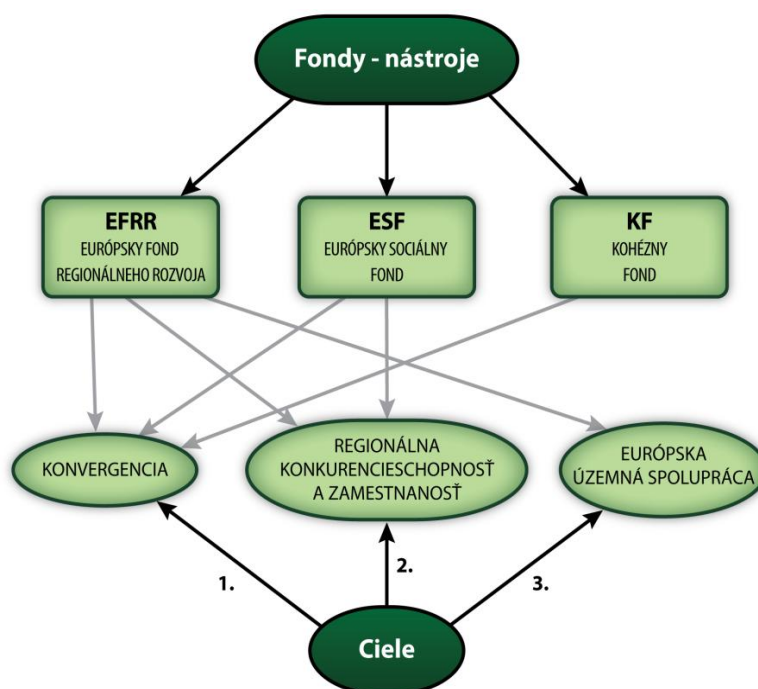
V Európskom parlamente pracuje parlamentný Výbor pre regionálny rozvoj (REGI), ktorý má pôsobnosť pre regionálnu a kohéznu politiku, najmä však pre Európsky fond regionálneho rozvoja, Kohézny fond a iné nástroje regionálnej politiky Únie. Výbor tiež posudzuje vplyv ostatných politik na hospodársku a sociálnu súdržnosť, má na starosti koordináciu štrukturálnych nástrojov EÚ.

### 1.1 Prioritné ciele kohéznej politiky na obdobie 2007 -2013

Viac ako tretina rozpočtu EÚ sa využíva na zmiernenie rozdielov medzi jednotlivými regiónmi a nerovností v postavení ich občanov. Cieľom tejto politiky je prispievať hlavne k rozvoju zaostávajúcich regiónov, k reštrukturalizácii upadajúcich priemyselných oblastí, či revitalizácii zanedbaných mestských štvrtí, s dôrazom na tvorbu pracovných miest. Možno konštatovať, že cieľom je zlepšiť stav ekonomickej, sociálnej a územnej súdržnosti EÚ. To je dôvod, prečo sa hovorí o kohéznej-súdržnej politike. ([7])

Nástrojmi, ktoré napomáhajú k naplneniu týchto cieľov sú: Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF/EFRR), Európsky sociálny fond (ESF) a Kohézny fond (KF) a ako sa podieľajú na napĺňaní troch cieľov je naznačené na schéme č.1.

Schéma č. 1: Vzťah medzi nástrojmi a cieľmi regionálnej politiky



Zdroj: vlastné spracovanie

Regionálna politika EÚ sa venuje takto definovaným cieľom:

- Konvergencia.
- Rast konkurencieschopnosti a zamestnanosti.
- Európska územná spolupráca .

## **1.1.1 Cieľ - Konvergencia**

Logika cieľa **Konvergencia** je založená na podpore podmienok zvyšujúcich hospodársky rast v najmenej rozvinutých členských štátoch a regiónoch, čím sa docieli skutočná konvergencia, teda ich približovanie k priemeru EÚ. V rámci EÚ-27 sa dotýka tento cieľ 84 regiónov v 17 členských krajinách, kde žije 154 miliónov ľudí. Ich HDP na obyvateľa dosahuje menej ako 75% priemeru Spoločenstva. V tzv. „prechodnej fáze“ sa dotýka ďalších 16 regiónov (16,4 mil. obyvateľov), ktorých HDP vďaka štatistickému spriemerovaniu po rozširovaní len nepatrne presiahlo túto úroveň. Pre cieľ Konvergencia je k dispozícii 282,8 mld. eur. Viac ako tretina rozpočtu EÚ sa využíva na zmiernenie rozdielov medzi jednotlivými regiónmi a nerovností v postavení ich občanov. Cieľom tejto politiky je prispievať hlavne k rozvoju zaostávajúcich regiónov , k reštrukturalizácii upadajúcich priemyselných oblastí, či revitalizácii zanedbaných mestských štvrtí, s dôrazom na tvorbu pracovných miest. ([9])

Prioritné oblasti, ktorých sa dotýka podpora z EFRR je sústredená na modernizáciu a diverzifikáciu hospodárskych štruktúr a tiež na zabezpečenie a vytváranie trvalo udržateľných pracovných miest.

## **1.1.2 Cieľ – Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť**

Programy majú podporiť regióny pri realizácii hospodárskych zmien prostredníctvom inovácií a podporou spoločnosti založenej na poznatkoch, podnikateľských iniciatív, ochrany životného prostredia a prístupu k nemu. Tvorba väčšieho počtu a viacej kvalitných pracovných miest bude realizovaná adaptovaním pracovníkov a investíciami do ľudských zdrojov.

Priority v rámci cieľa **Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť** sa sústreďujú na tieto tri oblasti:

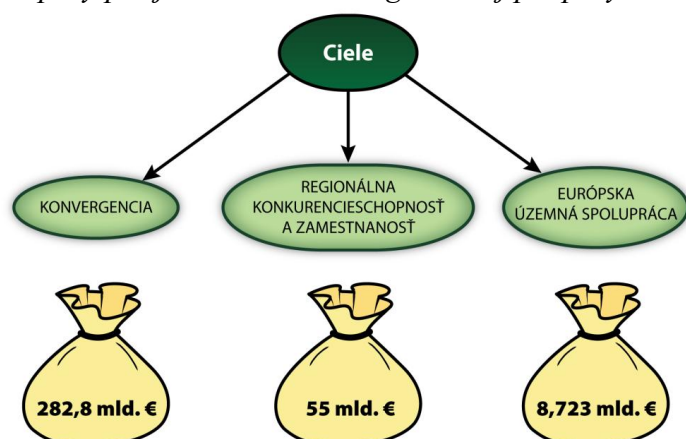
- inovácie a hospodárstvo založené na vedomostiach: posilňovanie regionálnych kapacít výskumu a technologického rozvoja, stimulácia inovácií a súkromného podnikania a posilňovanie finančného inžinierstva, najmä v podnikoch zameraných na hospodárstvo založené na vedomostiach;
- životné prostredie a prevencia rizík: obnova kontaminovaných pôd, stimulácia energetickej efektívnosti, podpora vlastnej mestskej verejnej dopravy a príprava plánov na prevenciu a riadenie prírodných a technologických rizík;
- prístup k dopravným a telekomunikačným službám vo všeobecnom hospodárskom záujme.

## **1.1.3 Cieľ - Európska územná spolupráca**

V rámci tretieho cieľa **Európska územná spolupráca** sa má dosiahnuť:

- rozvoj cezhraničných hospodárskych a sociálnych činností;
- vytvorenie a rozvoj nadnárodnej spolupráce vrátane bilaterálnej spolupráce medzi prímorskými regiónmi;
- posilnenie účinnosti regionálnej politiky podporou medziregionálnej spolupráce, prepojením a výmenou skúseností medzi regionálnymi a miestnymi orgánmi.

Schéma č.2: *Výška podpory pre jednotlivé ciele regionálnej podpory*



Zdroj: *vlastné spracovanie*

## 2 Rámec pre uplatnenie územnej spolupráce

S harmonickým rozvojom celého územia Spoločenstva a posilnením hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti je spojené i posilnenie územnej spolupráce. Vzhľadom na to, že existujúce nástroje, ako je napríklad európske zoskupenie hospodárskych záujmov, sa ukázali ako nedostatočne prispôsobené organizovaniu štruktúrovanej spolupráce v rámci iniciatívy Interreg, bolo potrebné prijať určité opatrenia na zníženie významných ťažkostí, s ktorými sa stretávajú členské štáty, a najmä regionálne a miestne orgány pri vykonávaní a riadení akcií územnej spolupráce pri rozdielnych vnútroštátnych právnych predpisoch a postupoch.

Návrhy na prekonanie prekážok brzdiacich územnú spoluprácu mali svoj vývoj a vyústili do aktuálneho nástroja spolupráce na úrovni Spoločenstva s cieľom vytvoriť na území Spoločenstva zoskupenia pre spoluprácu, ktoré majú právnu subjektivitu. Vývoj v priebehu rokov 2004 – 2006 postupoval od návrhu Euroregionálneho zoskupenia cezhraničnej spolupráce (EGCC) až po súčasné Európske zoskupenie územnej spolupráce (EZÚS), resp. European Grouping of Territorial Cooperation (EGTC). ([2])

### 2.1 Vytvorenie nástroja EZÚS

Európske zoskupenie územnej spolupráce (EZÚS) je nový európsky právny nástroj umožňujúci regionálnym a miestnym orgánom rôznych členských štátov vytvoriť kooperačné zoskupenie s právnou subjektivitou. Vytvorenie EGTC/EZÚS sa musí realizovať v rámci nariadení EÚ, s určitým cieľom a právnou formou, ktoré predstavujú:

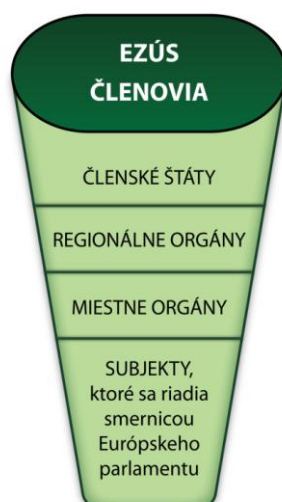
**Rámec** – Nariadenie EP a Rady č. 1082/2006 z 5. 7. 2006, obsahujúce charakter, zloženie, založenie, dohovor, úlohy, stanovy, rozpočet a spôsob likvidácie **EGTC/EZÚS**. ([3])

**Cieľ** – uľahčovať a podporovať cezhraničnú, nadnárodnú alebo medziregionálnu spoluprácu medzi svojimi členmi, s výhradným cieľom posilniť hospodársku a sociálnu súdržnosť

**Forma** – právnická osoba založená na báze dobrovoľného Dohovoru podľa vnútroštátneho práva sídla, minimálne členmi z 2 štátov.

**EZÚS** je možné vytvárať od 1.8. 2007. K tomuto dátumu boli členské štáty povinné prijať zákony alebo administratívne opatrenia, ktoré umožňujú uplatňovanie nariadenia č. 1082/2006. Kto môže byť členom európskeho zoskupenia územnej spolupráce je naznačené v schéme č.3.

Schéma č.3: Členovia Európskeho zoskupenia územnej spolupráce



Zdroj: vlastné spracovanie

V Slovenskej republike bol návrh zákona o Európskom zoskupení územnej spolupráce schválený dňa 15. 2. 2008 Národnou radou SR a zverejnený pod číslom č. 90/2008 Z. z.. ([3]) Účinnosť uvedeného zákona je k **1. máju 2008**.

Hlavným cieľom **EZÚS** je dosiahnutie vyrovnanej integrácie rôznych území EÚ prostredníctvom podpory spolupráce regiónov. Ďalším cieľom je medzi svojimi členmi uľahčovať a podporovať:

- cezhraničnú spoluprácu,
- nadnárodnú spoluprácu,
- medziregionálnu spoluprácu

za účelom posilnenia hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti.

Európske zoskupenie územnej spolupráce predstavuje jednu z najväčších novinek novej kohéznej politiky, ktorá umožňuje prihraničným partnerským regiónom a ich inštitúciám efektívnejšie spolupracovať.

## 2.2 Príklady realizácie EGTC/EZÚS

Prvé Európske zoskupenie územnej spolupráce bolo založené 28. januára 2008. Vzniklo z iniciatívy 14 partnerských inštitúcií francúzskeho regiónu Lille Metropolis a západného Flámska (4 francúzske orgány a desať belgických orgánov) pod názvom **Eurometropola Lille-Kortrijk-Tournai**. Cieľom bolo nájsť nástroj, ktorý prekoná tradičné problémy v cezhraničnej spolupráci, a to najmä v oblastiach zamestnanosti, dopravy, zdravotníctva, územného plánovania a kultúrneho rozvoja.

Európske zoskupenie územnej spolupráce **Ister-Granum** ako druhé podobné zoskupenie v EÚ založilo 47 maďarských a 39 slovenských samospráv. Nová forma spolupráce otvorí priestor aj pre transformáciu inštitucionálneho systému. Najvyšším rozhodovacím orgánom je valné zhromaždenie. Pri valnom zhromaždení vznikne šesť odborných komisií :

- Výbor zahraničných stykov
- Výbor humánnej politiky
- Výbor ekonomiky a správy majetku
- Výbor životného prostredia
- Výbor priemyslu a dopravy
- Výbor kultúry a cestovného ruchu



obr. č.1: Európske zoskupenie územnej spolupráce **Ister-Granum**



Spolupráca sa týka rozvoja služieb. Cieľom je zriadenie takých kancelárií v mikroregiónoch , ktoré vedia poskytnúť pomoc pre súkromné organizácie pri písaní projektov, poskytnúť poradenstvo v právnych otázkach , v oblasti účtovníctva , organizujú študijné cesty, semináre, atď.

### 2.3 Plánované EGTC/EZÚS v Európe

V súčasnosti sa v celej Európe pripravuje viac ako 20 projektov. Ide napríklad o tieto projekty:

**Eurorégion Pyrénées-Méditerranée** medzi Španielskom a Francúzskom. ([2])

**Kras – Bodva** medzi obcami Hrušov (SK) - Perkupa (HU) - Varbóc (HU), so sídlom v Hačave (SK). Cieľom je podpora harmonického rozvoja územia pomocou cezhraničnej spolupráce a napomáhanie rozmanitej územnej spolupráce s cieľom posilnenia hospodárskej a sociálnej súdržnosti .

**Duero-Duoro** medzi Španielskom a Portugalskom práve vzniká a zameria sa hlavne na ekonomický a sociálny rozvoj a súdržnosť zohľadňujúci environmentálny aspekt.

**Nemocnica v okrese Cerdanya:** regióny v Španielsku a vo Francúzsku v marci 2007 dohodli, že založia európske zoskupenia územnej spolupráce s cieľom zlepšiť služby v oblasti zdravotnej starostlivosti a prístup občanov k týmto službám a vytvoriť spoločnú nemocnicu, ktorá sa stane pilierom siete zdravotnej starostlivosti na oboch stranách hranice. ([4])

**Eurorégion Alpes-Méditerranée** zahŕňa tri regióny v Taliansku a dva regióny vo Francúzsku. Cieľom zoskupenia bude podpora spolupráce zameranej na trvalo udržateľný územný rozvoj a posilnenie politických, ekonomických, sociálnych a kultúrnych vzťahov.

## Záver

Žiaľ do leta 2009 len 13 členských krajín EÚ prijalo vykonávacie predpisy k nariadeniu o EGTC/ EZÚS , čo predstavuje vážny problém, pretože EGTC/ EZÚS je jediným právnym nástrojom územnej spolupráce.

Európske zoskupenia územnej spolupráce vytvárajú komplexnejší a transparentnejší mechanizmus rozhodovania a stálu právnú štruktúru, ktorá môže spojiť členov z rôznych inštitucionálnych a/alebo sektorových prostredí, a preto sú vnímané ako koordinačná platforma a prostriedok implementácie pre významné politiky na úrovni EÚ, členských štátov a regiónov . Zoskupenia sa sústreďujú na širokú škálu tém ako ekonomický rozvoj a výskum, životné prostredie, kvalita života a služby, doprava a územná spolupráca všeobecne.

## Literatúra

- [1] Gajdoš P., Pašiak J.: Sociologický ústav SAV, 2006: Regionálny rozvoj Slovenska
- [2] The European Grouping of Territorial Cooperation – EGTC ACTIVITIES 2008 - Studies and information
- [3] Regulation (EC) No 1082/2006 of the European Parliament and of the Council, of 5 July 2006, on a European grouping of territorial cooperation (EGTC)
- [4] ZÁKON 90/2008 Z.z. z 15. februára 2008 o európskom zoskupení územnej spolupráce a o doplnení zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov
- [5] INTERACT HANDBOOK , the european grouping of territorial cooperation EGTC , November 2008, ISBN 3-902558-02-4
- [6] EURÓPSKA KOMISIA: Európska susedská politika – Spolupracujeme, Luxemburg: Úrad pre vydávanie úradných publikácií Európskych spoločenstiev, ISBN 92-894-8361-X.
- [7] EURÓPSKA KOMISIA: Nové finančné prostriedky, lepšie pravidlá, Prehľad nových finančných pravidiel a možností financovania na roky 2007 - 2013, Luxemburg: Úrad pre vydávanie úradných publikácií Európskych spoločenstiev, ISBN 978-92-79-05633-8.
- [8] EURÓPSKA KOMISIA: Nariadenie Európskej komisie 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja.
- [9] EURÓPSKA KOMISIA: Nariadenie Európskej komisie 1081/2006 o Európskom sociálnom fonde.
- [10] EURÓPSKA KOMISIA: Nariadenie Európskej komisie 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o ERDF, ESF a KF
- [11] Úrad pre vydávanie úradných publikácií Európskych spoločenstiev, ISBN 92-79-03489-8.
- [12] Mišúnová E., Vlčková V.: EKONÓM, 2002: Vybrané kapitoly z hospodárskej geografie

**Príspevok bol spracovaný v rámci projektu : Centrum pre rozvoj sídelnej infraštruktúry znalostnej ekonomiky ITMS 262401 20002 . Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov ES .**

